



## Heilig Jaar van de Barmhartigheid

### Het verhaal van de verkeerd getekende Sterre der Zee

In 1955 verscheen bij drukkerij Leiter-Nypels een alleraardigst boekje van de hand van Louis Mincan, helemaal in het Maastrichts geschreven, onder de titel *Mastreechter Ballade*, met verhalen over de Sterre der Zee. Voor de kaft van het boekje maakte Jean Nelissen een tekening van de Sterre der Zee bij een bedlegerige zieke, met ernaast nog twee zwendende engelen.

Maar wie goed kijkt, ziet dat de tekenaar het beeld van de Sterre der Zee verkeerd heeft getekend. De houding van het kindje Jezus is niet goed weergegeven. Bij het echte beeld is het kindje speels bezig met zijn Moeder, maar hier draait Hij zich om en kijkt Hij naar de zieke man in zijn bed, en ook Maria kijkt naar de zieke. De aandacht van Maria en van Jezus gaat naar de zieke mens.

Wij vieren deze maand, op maandag 10 oktober, weer het feest van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee. En we houden daarbij ook een ziekenzegening. Daartoe zijn alle verzorgingshuizen uitgenodigd, maar natuurlijk mag ook iedereen op eigen gelegenheid komen. De ziekenzegening begint om 15:00 uur.



## **Feest van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee**

Het bisdomfeest van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee begint op **zaterdag 8 oktober**, om 8.30 uur, met de **Pelgrims-voettocht** vanaf de Sterre der Zee kapel van Winthagen (Voerendaal) via Schin op Geul en Houthem Sint Gerlach naar de basiliek van de Sterre der Zee in Maastricht, waar om 17.00 uur de ontvangst van de pelgrims in de parochiezaal plaatsvindt.

Meer info bij dhr. Jan van de Ven: [janoudcaberg@ziggo.nl](mailto:janoudcaberg@ziggo.nl)

**Maandag 10 oktober** is dan de grote dag. We beginnen om 9.00 uur met het zingen van de **Plechtige Laudens** (gezongen ochtendgebed). Om 10.00 uur vindt de **Pontificale Hoogmis** plaats, met als hoofdcelebrant mgr. Everard de Jong, hulpbisschop van Roermond.

Om 13.00 uur is de feestelijke lancering van de **Maria-app**, waarbij dan ook de naam van de app wordt onthuld. Jongeren lopen daarna samen met mgr. de Jong de eeuwenoude Bidweg van de Sterre der Zee.

Meer info: [www.sterre-der-zee.nl](http://www.sterre-der-zee.nl)

Om 15.00 uur houden we, zoals voorgaande jaren, een plechtig Maria-lof met **Ziekenzegening**.

We sluiten de dag af om 19.00 uur, met, in het kader van het Heilig Jaar, een **Viering van de Barmhartigheid**, onder het thema: "Maria Moeder van Barmhartigheid", met lichtprocessie. Na de viering mogelijkheid tot het ontvangen van het **Sacrament van Boete en Verzoening** (Biecht).

## **Missen voor onze overledenen**

De opbrengst van de collecte tijdens een uitvaartmis wordt bestemd voor intenties bij een aantal HH. Missen in de weken na de uitvaartdienst. Wil de familie voor die missen bepaalde data vastleggen, dan graag contact opnemen met de koster.

## **Beste parochianen,**

Af en toe, na een mis, heeft men mij verteld dat mijn preek niet zo goed was te verstaan. Eerlijk gezegd, ik ben er wel van op de hoogte dat ik de Nederlandse taal niet volledig beheers. Ook ben ik me ervan bewust dat mijn uitspraak, in het bijzonder tijdens de mis, niet altijd verstaanbaar is. De eerste die dit betreurt ben ik zelf. Het is echt jammer dat ik niet altijd in mijn preken met jullie kan communiceren zoals ik zou willen en zoals jullie verdienen van jullie kapelaan. Toch ben ik niet moedeloos geworden door de constatering van dat alles. Ik weet zeker dat het een kwestie is van geduld en dat ik in de toekomst mijn Nederlands beter beheers en uitspreek. Ik ben namelijk op velerlei wijzen aan het werk om een spoedige vooruitgang te bereiken. Ik volg een intensieve taaltraining en daarnaast krijg ik logopedielessen. Bij deze vraag ik u om klein beetje geduld. Ik weet dat het soms vermoeiend kan zijn om naar mij te luisteren en dat het toch niet altijd lukt om te begrijpen wat ik zeg. Ik vraag u om geduldig te zijn, in de verwachting dat ik beter kan/leer spreken en dat u mij beter kunt verstaan.

*Met vriendelijke groeten, Miguel Pascual*

## **Spaanse Mis**

Vanaf het moment dat er bekend werd dat een Spanjaard de nieuwe kapelaan zou zijn, dacht men eraan de parochie te internationaliseren door een nieuwe

eucharistie op de zondagen te vieren in het Spaans. Afgelopen zondag 4 september zijn wij begonnen met dit nieuwe avontuur.

Wij zijn zeer blij dat er zestien mensen waren voor deze eerste mis in het Spaans, en wij verwachten dat het aantal bezoekers spoedig gaat groeien. Tot nu toe vieren wij de Eucharistie één keer per maand, en wel alle eerste zondagen van de maand, om 18.00 uur in de kerk Sint-Pieter Beneden.

Maastricht is een stad waar vele buitenlanders wonen. Sommigen van hen wonen hier alleen tijdelijk vanwege studie en hebben geen mogelijkheid om het Nederlands te leren. Met dit initiatief willen wij een dienst verlenen aan al deze mensen die in Maastricht en omgeving wonen en hun geloof willen beleven in hun eigen taal.

*Kapelaan Miguel Pascual*

### **Kerk en Wereld – Flavia**

Sinds kort heb ik een sponsorkindje. In India. Met onze werkgroep Kerk en Wereld hebben wij al vijf sponsorkindjes onder onze hoede. Dat wil zeggen: dankzij uw bijdragen zijn wij in staat vijf kindertjes via de Goretti Stichting financieel te ondersteunen.

Zij kunnen naar school op het St Ignatius Health and Education Centre in Honavar in het North Kanara District in Karnataka, India. Een instelling, waarvan Sr Maria Goretti the director is. Met hart en ziel, kunnen we rustig zeggen. Op zijn reis in januari jl. naar India heeft onze "oud"-pastoor Kurris Sr Maria Goretti en haar Centre uitvoerig bezocht. En is hij op de hoogte gebracht van het wel en wee en het reilen en zeilen van het St. Ignatius Centre.

U hebt daarover kunnen lezen in het interviewtje dat ik na zijn reis naar India met hem had. Er worden daar bergen goed werk verricht! Maar het opvangen en onderwijzen van kinderen uit arme gezinnen kost handen vol geld. Financiële hulp "van buiten" is dringend nodig!

Vandaar dat ik nu zelf ook een kindje heb "aangenomen". Vandaag kreeg ik twee foto's opgestuurd van Flavia, zo heet ze, mijn sponsorkindje. Een schatje, geboren op 29 mei 2011. Een heel leven vóór zich. Haar "Favorite activity: Playing with dolls! Urgent need of the child: Educational help! Flavia is a cute girl and her angelic smile can win many hearts!" Dus nu ook het mijne!

Op [www.gorettistichting.nl](http://www.gorettistichting.nl) vindt u nadere informatie over het financieel adopteren van een sponsorkindje. Eenmalig doneren kan natuurlijk ook. Uw bijdrage, groot of klein, is zeer welkom op ons bankrekeningnummer NL05ABNA0640183107 t.n.v. OLV Tenhemelopneming inz. Kerk en Wereld (India). Voor elke bijdrage zijn wij, en vooral de kindertjes in Honavar, zeer dankbaar!

*Jos Burg-Gilissen, Kerk en Wereld*

### **MIVA-collecte 2016**

De opbrengst van de MIVA-collecte 2016 bedroeg € 676,20 (vorig jaar € 606,88). Namens de missionarissen aan wie uw bijdrage ten goede komt: Hartelijk Bedankt!

*Jos Burg-Gilissen, Kerk en Wereld*

## **Lezing bij de Broederschap van Onze Lieve Vrouw**

De Verdiepingscommissie van de Broederschap van Onze Lieve Vrouw nodigt iedereen uit voor een lezing op woensdag 19 oktober 2016 in de Broederschapskamer, Achter de Comedie 14 te Maastricht, over de H. Grignon de Montfort en Marthe Robin. Beiden staan bekend om hun bijzondere devotie tot de heilige Maagd en Moeder Gods Maria. De lezing wordt gehouden door vader André Pierik van de Foyer de Charité in Thorn.

Het programma ziet er als volgt uit: 19:30 - 19:45 uur Ontvangst met koffie en thee; 19:45 - 20:30 uur Inleiding door Foyervader Pierik (eerste gedeelte); 20:30 - 20:45 uur Pauze; 20:45 - 21:15 uur Vragen / discussie (tweede gedeelte); 21:15 - 21:30 uur Afsluiting

Graag aanmelden per e-mail bij LucVosters@ziggo.nl, of telefonisch via 06 819 11 641.

## **LITURGISCHE KALENDER EN INTENTIES**

Morgengebed door de week 9.10 uur, zondag 8.40 uur

### **Zondag 2 oktober Zevenentwintigste zondag door het jaar**

9.00 H. Mis

10.00 Latijnse Hoogmis, met zang door de Schola van het Ward Instituut; voor ouders Charles en Maria Delnooz-Close (st)

11.30 H. Mis

18.00 Spaanstalige H. Mis in de kerk van Sint-Pieter Beneden

### **Maandag 3 oktober**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

### **Dinsdag 4 oktober Gedachtenis van de H. Franciscus van Assisi**

9.30 H. Mis; voor de overledenen van de familie Notten-Pans – Rozenkrans

### **Woensdag 5 oktober**

9.30 H. Mis; voor de familie van de Zusters onder de Bogen; voor Ans Verjans-Caris – Rozenkrans

### **Donderdag 6 oktober Vrije gedachtenis van de H. Bruno, priester**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

### **Vrijdag 7 oktober Gedachtenis van de H. Maagd Maria van de Rozenkrans**

9.30 H. Mis; voor de overledenen van de familie Peltzer (st); voor echtelieden Hijns-Guisson (st); voor bijzondere intentie – Rozenkrans

### **Zaterdag 8 oktober Maria op zaterdag**

9.30 H. Mis

15.30 - 16.30 Biechtgelegenheid

17.00 Engelstalige H. Mis in de crypte

17.00 aankomst pelgrims

### **Zondag 9 oktober Achtentwintigste zondag door het jaar**

9.00 H. Mis

10.00 Latijnse Hoogmis, met zang door de Schola Maastricht; voor Jo Burg; voor Pierre Caelen (2<sup>e</sup> jd); voor René Wijnands en ter nagedachtenis aan Marieke Wijnands-Geurtjens

11.30 H. Mis; voor Marie Rijnders-Dear (6wd); voor Ans Verjans-Caris (6wd)

### **Maandag 10 oktober Feest van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee**

9.00 Plechtige lauden

10.00 Pontificale Hoogmis, met als voorganger mgr. Everard de Jong, hulpbischoep van Roermond; voor de levenden en overledenen van de Zusters onder de Bogen; voor Theodora Johanna Smits (st) – Rozenkrans

15.00 Ziekenzegening

19.00 Viering van Barmhartigheid: "Maria Moeder van Barmhartigheid"

### **Dinsdag 11 oktober**

9.30 H. Mis voor Jo Burg; voor Theo Bovens – Rozenkrans

### **Woensdag 12 oktober**

9.30 H. Mis; voor Albertus Humblet (st) – Rozenkrans

### **Donderdag 13 oktober**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

### **Vrijdag 14 oktober Vrije gedachtenis van de H. Callistus I, paus**

9.30 H. Mis; voor Ans Verjans-Caris – Rozenkrans

### **Zaterdag 15 oktober Gedachtenis van de H. Teresia van Avila, maagd en kerklerares – Maria op zaterdag**

9.30 H. Mis; voor een bijzondere intentie

15.30 - 16.30 Biechtgelegenheid

17.00 Engelstalige H. Mis in de crypte

### **Zondag 16 oktober Negenentwintigste zondag door het jaar**

9.00 H. Mis; voor Martinah Denninger

10.00 Latijnse Hoogmis, met zang door de Schola Maastricht; voor de familie Flendrig van Hinsberg (st); voor echtelieden Mingels-Coenegracht en Danielle Mingels en voor de levenden en overledenen van de familie Mingels

11.30 H. Mis

### **Maandag 17 oktober Gedachtenis van de H. Ignatius van Antiochië, bisschop en martelaar**

9.30 H. Mis; voor bijzondere intentie; voor Bèr Verhey Rozenkrans

### **Dinsdag 18 oktober Feest van de H. Lucas, evangelist**

9.30 H. Mis; voor Gil Schiepers en Rina Gilson; voor de overledenen van de familie Notten-Pans – Rozenkrans

**Woensdag 19 oktober Vrije gedachtenis van de HH. Johannes de Brébeuf en Isaac Jogues, priesters en gezellen, martelaren**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

**Donderdag 20 oktober**

9.30 H. Mis; ter ere van het kostbaar bloed van Onze Heer Jezus Christus – Rozenkrans

**Vrijdag 21 oktober**

9.30 H. Mis; voor de levenden en overledenen van de Zusters onder de Bogen

**Zaterdag 22 oktober Vrije gedachtenis van de H. Johannes Paulus II, paus**

9.30 H. Mis; voor Ans Verjans-Caris; uit dankbaarheid b.g.v. het 65-jarig huwelijksjubileum van het bruidspaar Beckers-Janssen

17.00 Engelstalige H. Mis in de crypte

**Zondag 23 oktober Dertigste zondag door het jaar**

9.00 H. Mis

10.00 Latijnse Hoogmis, met zang door het Basilicakoor: Orgel Solomesse (Haydn), Ehre sei dir Christe (Schütz), Desidero te millies (Dumont)

11.30 H. Mis; voor Bèr Verhey (6wd); voor Jan Franssen (jrd); uit dankbaarheid

**Maandag 24 oktober Vrije gedachtenis van de H. Antonius Maria Claret, bisschop**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

**Dinsdag 25 oktober Hoogfeest van Kerkwijding van kerken waarvan de wijdingsdatum onbekend is**

9.30 H. Mis; voor de overledenen van de familie Notten-Pans – Rozenkrans

**Woensdag 26 oktober**

9.30 H. Mis; voor Bèr Verhey – Rozenkrans

**Donderdag 27 oktober**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

**Vrijdag 28 oktober Feest van de HH. Simon en Judas, apostelen**

9.30 H. Mis – Rozenkrans

**Zaterdag 29 oktober Maria op zaterdag**

9.30 H. Mis

15.30 - 16.30 Biechtgelegenheid

17.00 Engelstalige H. Mis in de crypte

### **Zondag 30 oktober Eenendertigste zondag door het jaar**

- 9.00 H. Mis; voor broers en zus Havinga  
10.00 Latijnse Hoogmis, met zang door het Basilicakoor: Messe in C (Bruckner), Jauchzet dem Herrn (Mendelssohn), Ave verum (Mozart); voor overleden ouders Poolmans-van Beek; voor Johannes Dacier  
11.30 H. Mis, waarbij alle overledenen van het afgelopen jaar worden herdacht en bij name genoemd; voor Ans Verjans-Caris

### **Maandag 31 oktober**

- 9.30 Latijnse Hoogmis; voor de levenden en overledenen van de familie Mulkens-Closset (st) – Rozenkrans

### **Dinsdag 1 november**

- 9.30 H. Mis; voor Maria Worrall-de Bruijn

### **Woensdag 2 november Gedachtenis van Allerzielen**

- 9.30 Plechtige H. Mis van Requiem

### **Donderdag 3 november Gedachtenis van de H. Hubertus, bisschop**

- 9.30 H. Mis; voor Bèr Verhey

### **Vrijdag 4 november Gedachtenis van de H. Carolus Borromeus, bisschop**

- 9.30 H. Mis; voor echtelieden Hijns-Guisson (st); voor bijzondere intentie

### **Zaterdag 5 november Maria op zaterdag**

- 9.00 H. Mis voor Mia Delnooz-Close; voor de levende en overleden leden van de broederschap van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee  
14.00 Plechtige huwelijksmis van Eefje Timmermans en Jeroen Jacobs  
15.30 - 16.30 Biechtgelegenheid  
17.00 Engelstalige H. Mis in de crypte

### **Zondag 6 november Willibrordzondag, hoogfeest van de H. Willibrord, geloofsverkondiger, patroon van de Nederlandse kerkprovincie**

- 9.00 H. Mis; voor de overledenen van de familie Peltzer (st)  
10.00 Latijnse Hoogmis, met zang door de Schola Maastricht; voor Wally Stevens  
11.30 H. Mis; voor de overledenen van de familie van Roosmalen-Bergmans en van de familie Pinckers; voor de levenden en overledenen van de familie Ramaekers-van Thor (st); voor echtelieden van Els-Hitz



*Slevrouwe* →

← *samenwerkingsverband* →

← *Sint-Pieter*



## PAROCHIE NIEUWS

### **Zijn door het Sacrament van het Heilig Doopsel in onze Kerkgemeenschap opgenomen:**

Djenna Baco  
Jonathan Bogmans  
Stenn Kicken  
Alyssa Hartmans  
Anna-Lot Ramaekers  
Vince Stevenhaagen  
Ella en Nina Spreksel  
Joey Pappers  
Joey Bronckers  
Senn Jonker

### **Zijn voornemens elkaar het Sacrament van het Huwelijk toe te dienen:**

Eefje Timmermans en Jeroen Jacobs

### **Gingen ons voor naar het eeuwig Vaderhuis:**

Ans Caris, 69 jaar  
Bèr Verhey, 88 jaar

## COLOFON

**Pastoor:** J.G.M. Vries, pastorie, Onze Lieve Vrouweplein 7, 6211 HD Maastricht, tel. 043 - 321 38 54

**Kapelaan:** M.A. Pascual Coello, pastorie, Onze Lieve Vrouweplein 7, 6211 HD Maastricht, tel. 043 - 321 38 54

**Priester-assistent:** H.G.M. Janssens, Sint Maternusstraat 4, 6212 BV Maastricht, tel. 043 - 851 62 60

**Diaken:** R. de la Haye, Misericordeplein 12 A, 6211 XK Maastricht, tel. 043 - 325 44 89 / 06-13 95 53 11

**Catechist:** T. Heffels, Pastoor Jacobsstraat 1, 6122 BH Buchten, tel. 046 - 48 55 421

**Koster:** M. Pleunis, sacristie: tel. 043 - 321 32 55

**Parochiekantoor:** Stokstraat 46 A, tel. 043 - 356 13 30, e-mail: info@sterre-der-zee.nl, woensdag en vrijdag, 10-12 uur

**Infopunt/Accueil** in de kerk: maandag van 13.00-16.00 uur, dinsdag t/m zaterdag 12.00-17.00 uur

**Parochiezaal:** Stokstraat 46 A, 6211 GD Maastricht

**Banknummer:** NL54 ABNA 0576 1185 75, t.n.v. RK parochie Onze Lieve Vrouw Tenhemelopneming, Maastricht (misintenties en andere betalingen)

**Kerkbijdrage:** bij voorkeur op rekeningnummer NL73 INGB 0001 0545 51 t.n.v. RK Parochie O.L.Vrouw Tenhemelopneming.

**Kerk & Wereld** (missionaire werkgroep): rek.nr. NL05 ABNA 0640 1831 07 t.n.v. RK Par. Onze Lieve Vrouw Tenhemelopneming, inzake Kerk en Wereld.

**Kerkdiensten via Internet:** Dagelijkse rechtstreekse uitzending van de H. Mis. De hoogmis op zondag is ook terug te zien via onze site [www.sterre-der-zee.nl](http://www.sterre-der-zee.nl)

**Website:** [www.sterre-der-zee.nl](http://www.sterre-der-zee.nl)